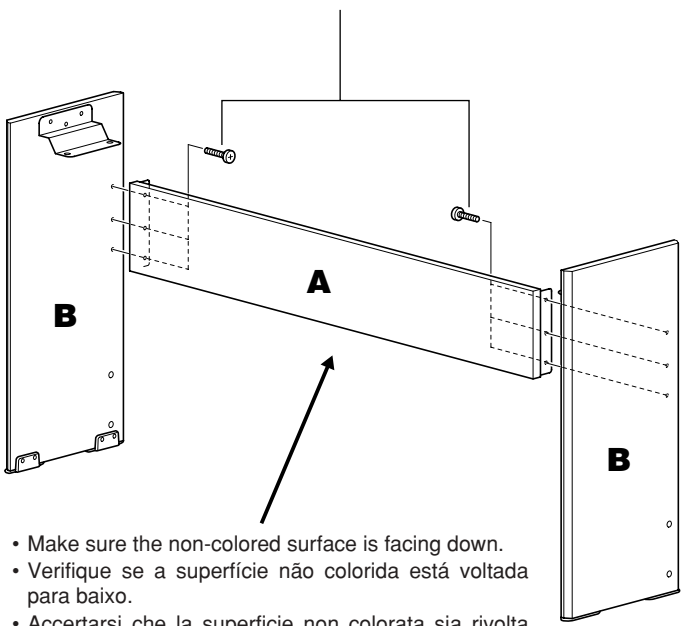


1

- Ⓒ 6 x 14 mm screws (6 pcs.)
- Ⓒ Parafusos 6 x 14 mm (6 peças)
- Ⓒ 6 viti da 6 x 14 mm
- Ⓒ Винты 6 x 14 мм (6 шт.)
- Ⓒ 6 x 14 mm skruvar (6 st.)
- Ⓒ 6 x 14-mm skruer (6 stk.)



- Make sure the non-colored surface is facing down.
- Verifique se a superfície não colorida está voltada para baixo.
- Accertarsi che la superficie non colorata sia rivolta verso il basso.
- Убедитесь, что бесцветная поверхность направлена вниз.
- Den ofärgade sidan ska vara vänd nedåt.
- Den ikke-farvede side skal vende nedad.

1 Attach A to B.

Attach **A** using screws **Ⓒ**.

⚠ CAUTION

- *Be careful not to drop the parts or touch the sharp metal fittings.*
- *If you want to use the optional pedal unit, install the unit before going on to the next step. The assembly instructions are included with the pedal unit.*

1 Encaixe A em B.

Encaixe **A** usando os parafusos **Ⓒ**.

⚠ AVISOS

- *Tome cuidado para não deixar cair os componentes ou tocar as conexões de metal pontiagudas.*
- *Se desejar usar a unidade de pedal opcional, instale-a antes de passar à próxima etapa. As instruções de montagem encontram-se junto à unidade de pedal.*

1 Fissare A a B.

Fissare **A** utilizzando le viti **Ⓒ**.

⚠ ATTENZIONE

- *Fare attenzione a non fare cadere i componenti e a non toccare le parti di metallo taglienti.*
- *Se si desidera utilizzare l'unità pedale opzionale, installarla prima di procedere con il passaggio successivo. Le istruzioni per l'assemblaggio sono allegate all'unità pedale.*

1 Прикрепите компонент A к компоненту B.

Для прикрепления компонента **A** используйте винты **Ⓒ**.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Будьте внимательны, не роняйте компоненты и не притрагивайтесь к острым металлическим краям.
- Если необходимо использовать дополнительный блок педалей, установите его перед переходом к следующему действию. Инструкции по сборке поставляются в комплекте с блоком педалей.

1 Fäst A vid B.

Fäst **A** med skruvarna **Ⓒ**.

⚠ FÖRSIKTIGT

- *Tappa inte delarna och rör inte vid de vassa metallkanterna.*
- *Om du vill använda pedalbordet (tillval) ska du installera det innan du fortsätter med nästa steg. Det följer med monteringsanvisningar med pedalbordet.*

1 Fastgør A på B.

Fastgør **A** ved hjælp af skruerne **Ⓒ**.

⚠ FORSIGTIG

- *Pas på ikke at tage delene eller røre ved de skarpe metalbeslag.*
- *Hvis du vil gøre brug af fodpedalen (ekstraudstyr), skal du installere den, før du fortsætter med næste trin. Der følger en samlingsvejledning med fodpedalen.*

If there is no wall immediately behind the instrument, be sure to complete the assembly instructions below to make the instrument/stand as stable as possible.

Se não houver uma parede logo atrás do instrumento, não se esqueça de seguir as instruções de montagem abaixo para tornar o instrumento/mesa o mais estável possível.

Se non vi è una parete subito dietro lo strumento, attenersi alle istruzioni di assemblaggio riportate di seguito per rendere lo strumento o il supporto più stabile possibile.

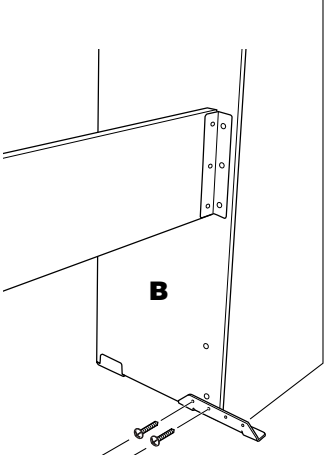
Если задняя часть инструмента не будет прилегать к стене, необходимо выполнить приведенные ниже инструкции и обеспечить максимальную устойчивость подставки и инструмента.

Om instrumentet inte ska stå mot en vägg ska du slutföra monteringsanvisningarna nedan så att instrumentet och stället står så stabilt som möjligt.

Hvis instrumentet ikke står op ad en væg, skal du følge nedenstående samlingsvejledning for at sikre, at instrumentet/stativet er så stabilt som muligt.

4-5

- Ⓔ Anti-fall brackets (2 pcs.)
- Ⓔ Suportes antiqueda (2 peças)
- Ⓔ 2 staffe anti-caduta
- Ⓔ Компоненты, предотвращающие падение (2 шт.)
- Ⓔ Tippskyddsfåsten (2 st.)
- Ⓔ Væltetsikringsbeslag (2 stk.)



- Ⓕ 3.5 x 16 mm screws (4 pcs.)
- Ⓕ Parafusos 3,5 x 16 mm (4 peças)
- Ⓕ Vis de 3,5 x 16 mm (4 pièces)
- Ⓕ Винты 3,5 x 16 мм (4 шт.)
- Ⓕ 3,5 x 16 mm skruvar (4 st.)
- Ⓕ 3,5 x 16-mm skruer (4 stk.)

4 Rimuovere le parti fissate nella parte inferiore di B.

Rimuovere solo le due parti sul lato posteriore.

5 Fissare Ⓔ a B.

Fissare **Ⓔ** utilizzando le viti **Ⓕ**.

⚠ ATTENZIONE

- *Non serrare troppo le viti, per evitare di danneggiare i fori delle viti.*
- *Conservare le parti e le viti rimosse al punto 4. Assicurarsi di fissarle quando le staffe anti-caduta non sono installate.*

4 Отсоедините компоненты, прикрепленные к нижней части компонента B.

Отсоединить следует только два компонента, находящихся на черной стороне.

5 Прикрепите компонент Ⓔ к компоненту B.

Для прикрепления компонента **Ⓔ** используйте винты **Ⓕ**.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не затягивайте винты слишком сильно, так как это может повредить резьбовые отверстия.
- Сохраните компоненты и винты, отсоединенные в действии 4. Обязательно прикрепите их, если не установлены компоненты, предотвращающие падение.

4 Ta bort delarna som är fästa under B.

Ta endast bort de två delarna på baksidan.

5 Fäst Ⓔ vid B.

Fäst **Ⓔ** med skruvarna **Ⓕ**.

⚠ FÖRSIKTIGT

- *Dra inte åt skruvarna för hårt. Om du gör det kan skruvhålen skadas.*
- *Låt delar och skruvar vara avmonterade i steg 4. Montera dem om tippskydden inte installeras.*

4 Fjern de dele, der er fastgjort på bunden af B.

Fjern kun de to, der sidder på bagsiden.

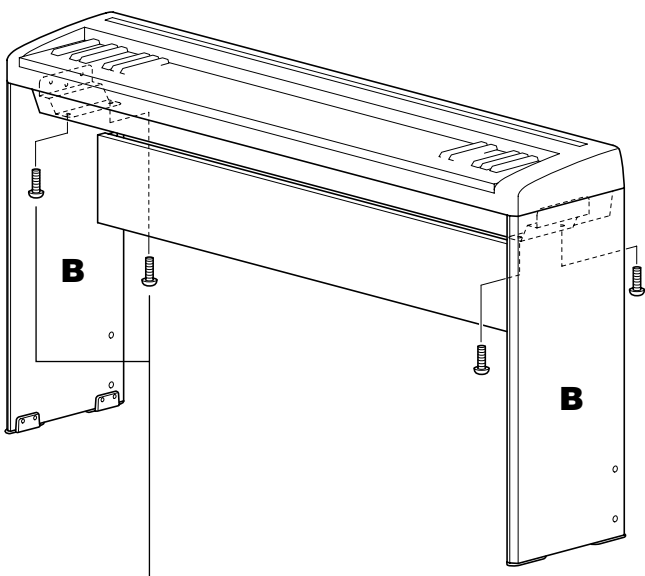
5 Fastgør Ⓔ på B.

Fastgør **Ⓔ** ved hjælp af skruerne **Ⓕ**.

⚠ FORSIGTIG

- *Spænd ikke skruerne for hårdt, da det kan medføre beskadigelse af skruenhullerne.*
- *Gem de dele og skruer, der blev fjernet i trin 4. Sørg for at fastgøre dem, hvis væltetsikringsbeslagene ikke monteres.*

2-3



- Ⓓ 5 x 16 mm screws (4 pcs.)
- Ⓓ Parafusos 5 x 16 mm (4 peças)
- Ⓓ 4 viti da 5 x 16 mm
- Ⓓ Винты 5 x 16 мм (4 шт.)
- Ⓓ 5 x 16 mm skruvar (4 st.)
- Ⓓ 5 x 16-mm skruer (4 stk.)

2 Put the keyboard on the stand.

Carefully place the keyboard on the side boards. Slowly move the keyboard so that the holes on the bottom of the keyboard are properly aligned with the holes on the angle brackets, then lightly tighten the screws **Ⓓ**.

⚠ CAUTION

- *Be careful not to drop the keyboard or to get your fingers caught between the keyboard and the stand parts.*

3 Fix the keyboard to the stand.

Tighten the screws **Ⓓ** securely. Be careful the sides of the stand are flush with the keyboard and that none of the upper part of **B** shows beyond the keyboard.

2 Coloque o teclado na mesa.

Coloque com cuidado o teclado nos quadros laterais. Mova lentamente o teclado de modo que os orifícios em baixo dele se alinhem corretamente com os orifícios nos suportes angulares e, em seguida, aperte ligeiramente os parafusos **Ⓓ**.

⚠ AVISOS

- *Tome cuidado para não deixar o teclado cair ou prender os dedos entre o teclado e as peças da mesa.*

3 Fixe o teclado na mesa.

Aperte bem os parafusos **Ⓓ**. Certifique-se de que as laterais da mesa estejam niveladas com o teclado e que nenhuma peça na parte superior de **B** ultrapasse o teclado.

■ Post-assembly checklist

Once you've assembled the stand, check the following points:

- Are there any parts left over?
 - If so, read the assembly instructions again and correct any mistakes you might have made.
- Is the instrument clear of doors and other movable fixtures?
 - If not, move the instrument to an appropriate location.
- Does the instrument make a rattling noise when you play it or move it?
 - If so, properly tighten all screws.
- Also, if the keyboard makes a creaking noise or seems unsteady when you play it, refer carefully to the assembly instructions and diagrams and retighten all screws.

■ Lista de verificação pós-montagem

Depois de montar a mesa, verifique os seguintes pontos:

- Sobrou alguma peça?
 - Em caso afirmativo, leia as instruções de montagem novamente e corrija os erros que possam ter ocorrido.
- O instrumento está afastado de portas e outras instalações móveis?
 - Em caso negativo, mova o instrumento para um local apropriado.
- O instrumento emite um ruído de chocalho quando é tocado ou movido?
 - Em caso afirmativo, aperte todos os parafusos.
- Além disso, se o teclado emitir um rangido ou parecer instável ao ser tocado, consulte cuidadosamente as instruções e os diagramas de montagem e aperte novamente todos os parafusos.

■ Controllo post-assemblaggio

Una volta assemblato il supporto, controllare i seguenti punti:

- È avanzato qualche pezzo?
 - In tal caso leggere nuovamente le istruzioni di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?
 - In caso contrario, spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- Si sente un rumore metallico quando lo strumento viene suonato o spostato?
 - In tal caso serrare bene tutte le viti.
- Inoltre, se la tastiera scricchiola o risulta instabile quando viene suonata, consultare con attenzione le istruzioni e gli schemi di assemblaggio e serrare nuovamente tutte le viti.

2 Appoggiare la tastiera sul supporto.

Posizionare con cautela la tastiera sui pannelli laterali. Spostare lentamente la tastiera in modo che i fori sul fondo della stessa siano allineati correttamente con quelli posti sulle staffe ad angolo, quindi serrare leggermente le viti **Ⓓ**.

⚠ ATTENZIONE

- *Fare attenzione a non fare cadere la tastiera e a non incastrarsi le dita tra la tastiera e i componenti del supporto.*

3 Fissare la tastiera sul supporto.

Serrare saldamente le viti **Ⓓ**. Prestare attenzione che i lati del supporto siano paralleli alla tastiera e che nessuna delle parti superiori di **B** sia visibile oltre la tastiera.

2 Поставьте клавиатуру на подставку.

Аккуратно поместите клавиатуру на боковые панели. Медленно подвигайте клавиатуру и совместите отверстия на ее нижней панели с отверстиями на угловых скобах, а затем, не прилагая большого усилия, заверните винты **Ⓓ**.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Не уроните клавиатуру и не зажмите пальцы между клавиатурой и боковыми компонентами.

3 Закрепите клавиатуру на подставке.

Надежно затяните винты **Ⓓ**. Убедитесь, что боковые панели подставки находятся на уровне клавиатуры, а верхняя часть компонента **B** не выступает над клавиатурой.

2 Placera klaviaturen på stället.

Placera klaviaturen försiktigt på sidostyden. Rör klaviaturen långsamt tills hålen på dess undersida överensstämmer med hålen på vinkelfästena, och dra sedan försiktigt åt skruvarna **Ⓓ**.

⚠ FÖRSIKTIGT

- *Se till så att du inte tappar klaviaturen eller klämmer fingrarna mellan klaviaturen och ställets delar.*

3 Fäst klaviaturen på stället.

Dra åt skruvarna **Ⓓ** ordentligt. Se till att ställets sidor ligger jämsn med klaviaturet och att inga övre delar av **B** syns utanför klaviaturet.

2 Anbring instrumentet på stativet.

Placer försiktigt keyboardet på sidestykkerne. Flyt langsomt keyboardet, så hullerne i bunden af keyboardet flugter med hullerne på vinkelbeslagene, og spænd derefter skruerne let **Ⓓ**.

⚠ FORSIGTIG

- *Pas på ikke at tage instrumentet, og at du ikke får fingrene i klemme mellem instrumentet og stativet.*

3 Monter instrumentet på stativet.

Spænd skruerne **Ⓓ** godt. Sørg for, at stativets sider flugter med keyboardet, og at ingen af de øverste dele af **B** er synlige.

■ Проверка правильности сборки

После сборки подставки проверьте следующее:

- Не остались ли после сборки неиспользованных компонентов?
 - Если остались какие-либо компоненты, еще раз прочтите инструкцию по сборке и исправьте ошибки.
- Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?
 - Если мешает, передвиньте инструмент в более подходящее место.
- Слышны ли скрип и дребезжание во время игры на инструменте или при его перемещении?
 - Если слышны, затяните все винты.
- Если клавиатура скрипит или покачивается во время игры, внимательно перечитайте инструкцию по сборке, рассмотрите схемы и затяните все винты.

■ Kontroll efter montering

Kontrollera följande när du har monterat stället:

- Har det blivit delar över?
 - Om du har överblivna delar ska du läsa monteringsanvisningen igen och korrigera eventuella misstag.
- Står instrumentet på säkert avstånd från dörrar och andra rörliga inventarier?
 - Om det inte gör det ska du flytta instrumentet till lämplig plats.
- Hörs det ett skallrande ljud från instrumentet när du spelar på det eller rör det sig?
 - Om det gör det ska du dra åt alla skruvar ordentligt.
- Om det hörs knarrande ljud från instrumentet eller om det verkar instabilt på något annat sätt när du spelar bör du gå igenom monteringsanvisningarna och bilderna och dra åt alla skruvar på nytt.

■ Tjekliste efter samling

Kontrollér følgende, når du har samlet stativet:

- Er der nogen dele tilovers?
 - Hvis der er, skal du læse samlingsvejledningen igen og rette eventuelle fejl.
- Er instrumentet placeret et sted, hvor det står i vejen for f.eks. døre eller andre bevægelige genstande?
 - Hvis det er, skal du flytte instrumentet til et sikkert sted.
- Kommer der en raslende lyd, når du spiller på instrumentet, eller det bevæges?
 - Hvis der gør, skal du spænde samtlige skruer.
- Hvis instrumentet afgiver en knirkende lyd eller virker ustabil, når du spiller på det, skal du også læse samlingsvejledningen og diagrammerne omhyggeligt og efterspænde samtlige skruer.



U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2007 Yamaha Corporation

LBA0
711***-01
Printed in Europe